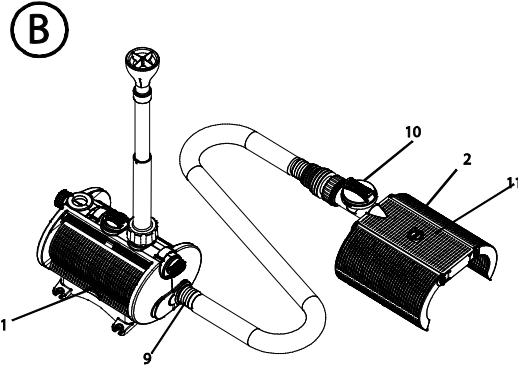
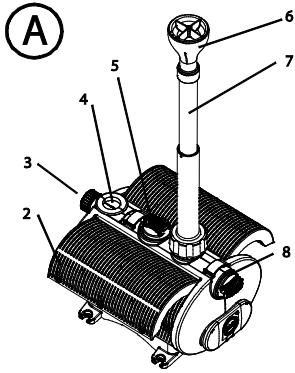




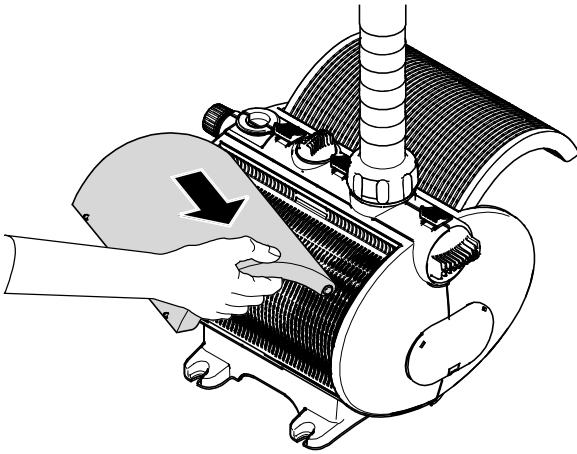
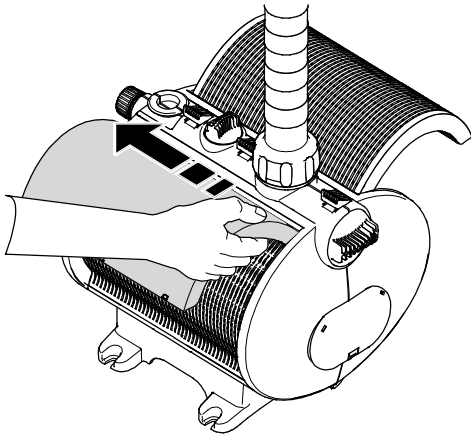
Aquarius Solar 700/1500

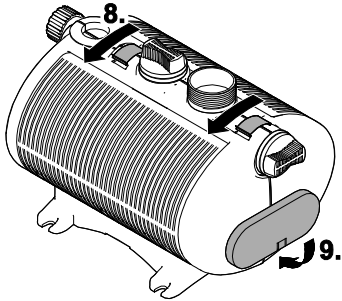
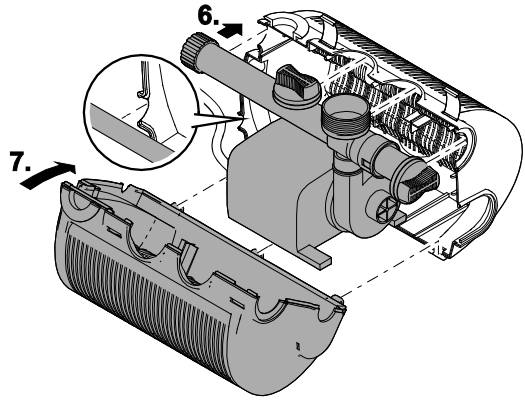
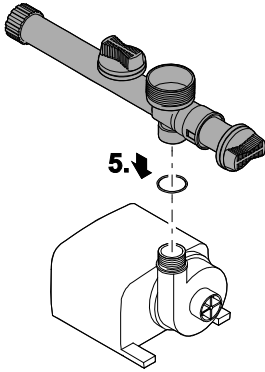
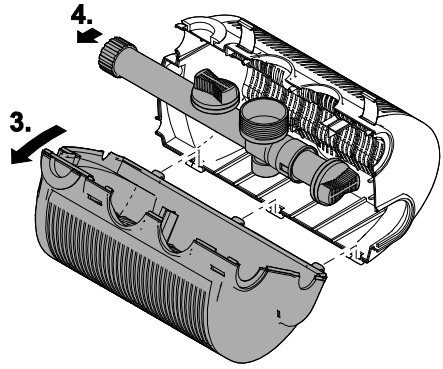
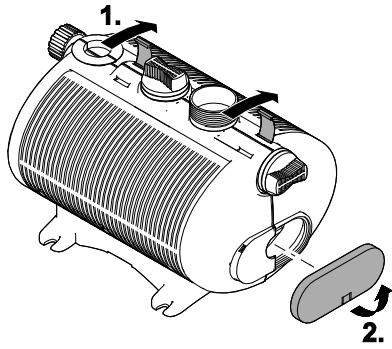
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书





	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
DE	Pumpenfilter	Filterflügel	Ausgang für Wasser-speier	Aufsatz für Scheinwerfer	Durchfluss-regler	Düse	Düsenrohr	Hauptstrom-regler	Eingang Vorfilter	Regler	Filterflügel-adap-ter
EN	Pump filter	Filterwing	Outlet for water features	Spotlight at-tachment	Flow-regula-tor	Nozzle	Nozzle tube	Main flowreg-ular	Pre-filter in-let	Regulator	Filter wing adap-ter
FR	Filtre de pompe	Élément de filtre	Sortie pour cra-cheur d'eau	Élément adap-tateur pour projecteur	Régulateur de débit	Suceur	Tuyau de suceur	Régulateur d'intensitéde courant principal	Entrée filtre préparatoire	Régulateur	Adaptateur d'élé-ment de filtre
NL	Pomp-filter	Filtervleugel	Uitgang voor waterspuer	Opzetstuk voor schijn-werper	Debiet-rege-ling	Mond-stuk	Straalbuis	Hoofdstroomre-geling	Ingang voor-filter	Regeling	Filtervleugel-adap-ter
ES	Filtro de bomba	Aleta de filtro	Salida para gárgo-la	Base para pro-yector de luz	Regulador vol-umétrico de paso	Tobera	Tubo de tobera	Regulador de corriente principal	Entrada fil-tro previo	Regu-lador	Adaptador para aletas de filtro
PT	Filtro da bomba	Asa do fil-tro	Saída para gárgo-la	Base para fa-rol	Regulador da vazão	Tu-beira	Tubo da tubeira	Regulador principal da cor-rente	Entrada fil-tro	Regu-lador	Adaptador para asas filtrantes
IT	Filtro pompa	Aletta filtro	Uscita per doc-cione	Attacco per ri-flettore	Regolatore-portata	Ugello	Tubo per ugello	Regolatoreprin-cipale corrente	Entrata pre-filtro	Rego-latore	Adattatore aletta filtro
DA	Pumpe-filter	Filterblad	Udgang til vand-spyere	Monterings-stykke til lygte	Gennemløbs-regulator	Dyse	Dyserer	Hovedstrømre-gulator	Indgang for-filter	Regu-lator	Filterblads-adap-ter
NO	Pumpe-filter	Filtervinge	Uttak for vannspyer	Tilkobling for lys	Gjenom-strøm-nings-regulator	Dyse	Dyserer	Hovedstrømreg-ulator	Inntak forfilter	Regula-tor	Filtervinge-adap-ter
SV	Pump-filter	Filterplatta	Utgång för vatten-spruta	Fäste för strål-kastare	Flödes-rege-ling	Mun-stycke	Mun-stycks-rör	Huvudflödesre-glering	Ingång forfilter	Regle-ring	Filterplatts-adap-ter
FI	Pumpun-suodat-in	Suodat-in siipi	Vesisuuhkun ulostulo	Valonheittimen kiinnitin	Fläpivirtaus-säädin	Suutin	Suutin-putki	Päävirtausäädin	Eisusodat-tim en si-sääntulo	Säädin	Suodatinsiv-ensovitin
HU	Szivattyú-szűrő	Szűrő-szárny	A vízköpő ki-menete	Feltét fényészó-róhoz	Átfolyás-szabályozó	Fűvók-a	Fűvókacs-ő	Fő áram-szabályozó	Előszűrő-beemenet	Szabál-yozó	Szűrőszárm-y-adap-ter
PL	Pompa z filtrem	Skrzydzel-kafiltrująca	Wylot dla źródła	Nasadka dla reflektora	Regulator-przepływu	Dysza	Rura dy-szy	Regulator głów-negostrumienia	Wlot filtra wstępnego	Regu-lator	Adapter dla skrzydeł filtrują-cych
CS	Filtr čerpadla	Křídla filtru	Výstup pro chli-čící vody	Nástavec pro reflektory	Regulátorprů-toku	Tryska	Trubka trysky	Hlavní regula-torprů-toku	Vstup před-filtr	Regu-látor	Adaptér křidel fil-tru
SK	Filter čerpadla	Křídla filtra	Výstup pre chli-čící vody	Nástavec pre reflektory	Regulátorprle-toku	Tryska	Rúrka trysky	Hlavný regula-torprú-toku	Vstup pred-filtr	Regu-látor	Adaptér kridel fil-tra
SL	Črpalni-filter	Filterna krilca	Izhod za bruhal-ni krilca	Nastavek za žaromet	Regulatorpre-toka	Šoba	Šobna cev	Glavni regula-tor toka	Vhod pred-filtr	Regu-lator	Adapter za filterna krilca
HR	Filter crpkle	Krilasti fil-tar	Izlaz prskalice za vodu	Nastavak za reflektor	Regulatorpro-toka	Mlaz-nica	Cijev mlaznice	Glavni regula-tor strujanja	Ulaz predfil-tra	Regu-lator	Prilagodnik kri-lastog filtra
RO	Filtru pompă	Piesă ghi-dare filtru	Ieșire pentru fântâna decorati-vă	Piesă pentru proiector	Regulatorde-bit	Duză	Teavă duză	Regulator prin-cipal de curent	Intrare pre-filtru	Regu-lator	Adaptor piesă ghidare filtru
BG	помпа-филтър	филтър-перка	изход за изхвър-ляне на водата	наставка за фа-рове	дебит-регула-тор	дюза	тръба за дюзата	Основен ток-ре-гулатор	вход предв-филтър	регула-тор	филтърна перка-адаптер
UK	Фільтр насоса	Філь трюючя поверхня	Вихід для водя-ного жолоба	Насадка для прожектора	Регулятор протоку	Форсу-нка	Труба з форсу-нкою	Головний ре-гуляторпро-току	Вхід для фі-льтра	Регу-лятор	Адаптер для фі-льтруючя по-верхонь
RU	Насосный фильтр	Крылья фильтра	Выход для распылителя воды	Насадка для прожектора	Регуляторрасхода	Сопло	Сопловая труба	Регулятортока	Вход предв-филтэра	Регу-лятор	Адаптер для крыльев филь-тра
CN	泵过滤器	过滤器翼	喷嘴的出	聚光灯接头	流量调节阀	喷嘴	喷嘴管	主口流调节阀	预过滤器的	调节阀	过滤器翼的适配





ARS0035

Preklad originálu Návodu na použitie

VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené zásahom elektrického prúdu! Skôr než siahnete do vody, odpojte od siete všetky zariadenia, ktoré sa nachádzajú vo vode.

Bezpečná prevádzka

- Rotor v prístroji obsahuje magnet so silným magnetickým pólom, ktoré môže negatívne ovplyvniť kardiostimulátory alebo implantované defibrilátory (ICD). Dodržte vzdialenosť minimálne 0,2 m medzi implantátom a magnetom.
- Prístroj neneste a neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia uložte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a dbajte na to, aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú opísané v tomto návode. Ak nie je možné problémy odstrániť, kontaktujte autorizované miesto zákaznickeho servisu alebo v prípade pochybností výrobcu.
- Používajte pre prístroj len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Pokyny k tomuto Návodu na použitie

Víta Vás OASE Living Water. S kúpou **Aquarius Solar 700/1500** ste urobili dobré rozhodnutie.

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie a oboznámte sa s prístrojom. Všetky práce na tomto prístroji a s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu.

Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Pri zmene vlastníka, prosím odovzdajte ďalej aj návod na použitie.

Informácie o nebezpečnosti v tomto návode

Výstražné pokyny v tomto návode sú klasifikované signálnymi slovami, ktoré indikujú mieru ohrozenia.

**VÝSTRAHA**

- Označuje možnú nebezpečnú situáciu.
- V prípade nerešpektovania môže mať za následok smrť alebo najťažšie poranenia.

**OPATRNE**

- Označuje možnú nebezpečnú situáciu.
- V prípade nerešpektovania môže byť následkom ľahké alebo zanedbateľné poranenie.

**UPOZORNENIE**

Informácie, ktoré slúžia na lepšie porozumenie alebo na predchádzanie možným vecným škodám alebo poškodeniu životného prostredia.

Odkazy v tomto návode

- A Odkaz na obrázok, napr. obrázok A.
- Odkaz na inú kapitolu.

Použitie v súlade s určeným účelom

Aquarius Solar 700/1500, ďalej nazývaný „prístroj“, sa smie používať iba nasledovne:

- Pre čerpanie normálnej rybníčkovej vody pre vodotrysky a fontány.
- Pre prevádzku s čistou vodou.
- Prevádzka pri dodržaní prípustných hodnôt vody. (→ hodnoty vody)
- Prevádzka len s 12 V DC
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov.

Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- Nikdy neprevádzkujte s inými kvapalinami ako je voda.
- Nikdy neprevádzkujte bez prietoku vody.
- Nepoužívať pre komerčné alebo priemyslové účely.
- Nepoužívať v spojení s chemikáliami, potravinami, ľahko zápalnými alebo výbušnými látkami.
- Nepripájajte na domové vodovodné potrubie.

Inštalácia

Prístroj sa musí prevádzkovať len vo vodorovnej polohe a s filtračným krytom. Zaisťte, aby prístroj nebol nikdy prevádzkovaný bez prietoku vody!

Zariadenie musí byť umiestnené zásadne pod hladinou vody.

Uvedenie do prevádzky



UPOZORNENIE

Čerpadlo nesmie bežať nasucho. V opačnom prípade sa čerpadlo zničí.

- Počas prevádzky musí byť čerpadlo neustále zaplavené.
- Pravidelne kontrolujte výšku hladiny vody.

Prívod el. prúdu vytvoríte nasledovne:

Zariadenie sa musí prevádzkovať iba v spojení so solárnym modulom OASE Solarsafe.

Prístroj sa zapína automaticky, keď zapojíte prívodné vedenie (špeciálna zástrčka OASE).

Na to vykonajte najprv nasledujúce kroky: Namontujte prístroj ako samostatné zariadenie (A) alebo s oddeleným filtrom (B), umiestite prístroj v jazierku, popřípade umiestite predfilter, vykonajte pripojenie elektrického prúdu (solárne moduly, Solarsafe, všetky 12 Volt). Prístroj je pripravený na prevádzku.

Montáž

Aquarius Solar je možné inštalovať v dvoch verziách (A+B), prístroj s nasadenými krídlami filtra alebo filter s odsadenými krídlami filtra. Chlíčice vody sa montujú na regulovateľnej prípojke (A3) a reflektory OASE na prípojke (A4).

Čistenie a údržba



VÝSTRAHA

Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené nebezpečným elektrickým napätím!

- Skôr než siahnete do vody, vypnite všetky zariadenia, ktoré sa vo vode nachádzajú.
- Pred prácami na prístroji vypnite sieťové napätie.

Čistenie prístroja



UPOZORNENIE

Odporúčanie pre čistenie:

- Prístroj čistíte podľa potreby, ale minimálne 2-krát ročne.
- Na čerpadle vyčistíte predovšetkým obežnú jednotku a teleso čerpadla.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo chemické roztoky, pretože poškodíte teleso alebo môžete narušiť funkciu prístroja.
- Odporúčané čistiace prostriedky pri silnom usadzovaní vápnika:
 - čistič čerpadiel PumpClean od spoločnosti OASE.
 - čistiaci prostriedok bez obsahu octu a chlóru.
- Po čistení všetky diely dôkladne opláchnite čistou vodou.

Poruchy

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj nebeží	- chýba napätie 12 Volt - Rotor je zablokovaný - Slnecná energia nedostačuje	- Skontrolovať zdroj napätia - Vyčistiť čerpadlo
Výška fontány nedostatočná alebo nepravideľná	- Hlavný regulátor prúdu je nastavený na príliš nízku hodnotu - Tryska je upchatá - Filter/sito je znečistené - Rotor je znečistený - Hadica je upchatá popr. Poškodená - zalomené prívodné vedenie - príliš veľké straty v prívodnom vedení - rotor je opotrebovaný - Filter/sito je znečistené - Slnecná energia nedostačuje	- Nastaviť hlavný regulátor prúdu - Vyčistiť trysku/sito - Vyčistiť filter/sito - Vyčistiť - Vyčistiť, popr. vymeniť hadicu - Skontrolovať hadicu, popr. vymeniť prívodné vedenie - Skrátiť dĺžku hadice na nevyhnutné minimum - Vymeniť rotor - Vyčistiť filter/sito

Súčasti podliehajúce opotrebeniu

- Obežná jednotka

Náhradné diely

S originálnymi dielmi od firmy OASE zostane prístroj bezpečný a bude aj naďalej spoľahlivo fungovať. Výkresy náhradných dielov a náhradné diely možno nájsť na našich internetových stránkach.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Uloženie/prezimovanie

Zariadenie nie je mrazuvzdorné a pri očakávanom mraze sa musí odinštalovať a uskladniť.

Zariadenie sa skladuje nasledovne:

- Zariadenie dôkladne vyčistite, skontrolujte ohľadom poškodení a poškodené diely vymeňte.
- Skladujte čerpadlo ponorené a chráňte ho pred mrazom.
- Otvorené zástrčkové spojenia chráňte pred vlhkosťou a nečistotami.

Oprava

Poškodený kryt nelze opraviť a nesmí byť ďalej používaný. Prístroj odborne zlikvidujte.

Likvidácia




UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj znefunkčnite odrezaním kábla a zlikvidujte ho cez príslušný zberný systém.

DE	Typ	Abmessungen	Gewicht	Bemessungsspannung	Leistungsaufname	Förderleistung	Wassersäule	Tauchtiefe	Anschlüsse	Kabellänge	Wassertemperatur
EN	Type	Dimensions	Weight	Rated voltage	Power consumption	Max. flow rate	Max. head height	Immersion depth	Connections	Cable length	Water temperature
FR	Type	Dimensions	Poids	Tension de mesure	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion	Raccordements	Longueur de câble	Température de l'eau
NL	Type	Afmetingen	Gewicht	Dimensioneringsspanning	Vermogensopname	Pompcapaciteit	Waterkolom	Dompeldiepte	Aansluitingen	Kabellengte	Watertemperatuur
ES	Tipo	Dimensiones	Peso	Tensión asignada	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Profundidad de inmersión	Conexiones	Longitud del cable	Temperatura del agua
PT	Tipo	Dimensões	Peso	Voltagem considerada	Potência absorvida	Débito	Coluna de água	Profundidade de imersão	Conexões	Comprimento do cabo	Temperatura da água
IT	Tipo	Dimensioni	Peso	Tensione di taratura	Potenza assorbita	Portata	Colonna d'acqua	Profondità d'immersione	Allacciamenti	Lunghezza cavo	Temperatura dell'acqua
DA	Type	Dimensioner	Vægt	Nominal spænding	Effektforbrug	Transportkapacitet	Vandsøjle	Neddykningsdybde	Tilslutninger	Ledningslængde	Vandtemperatur
NO	Type	Mål	Vekt	Merkespennning	Effektøptak	Kapasitet	Vannsoyle	Nedsenkningsdybde	Tilkoblinger	Kabellengde	Vanntemperatur
SV	Typ	Mått	Vikt	övre märkspänning	Effekt	Matningsprestanda	Vattenpelare	Doppningsdjup	Anslutningar	Kabellängd	Vattentemperatur
FI	Tyyppi	Mitat	Paino	mitoitujännite	Ottoteho	Syöttöteho	Vesipylväs	Uputusvyvyys	Liitännät	Kaapelin pituus	Veden lämpötila
HU	Típus	Méreték	Súly	mért feszültség	Teljesítményfelvétel	Szállítási teljesítmény	Vizoszlop	Merülési mélység	Csatlakozók	Kábelhossz	Víz hőmérséklet
PL	Typ	Wymiary	Ciężar	napięcie znamionowe	Pobór mocy	Wydajność pompowania	Stup wody	Głębokość zanurzenia	Przylączca	Długość kabla	Temperatura wody
CS	Typ	Rozměry	Hmotnost	domezovací napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní sloupec	Hloubka ponoření	Připojky	Délka kabelu	Teplota vody
SK	Typ	Rozmery	Hmotnosť	dimenzačné napätie	Příkon	Dopravný výkon	Vodný stĺpec	Hĺbka ponorenia	Pripojky	Dižka kábla	Teplota vody
SL	Tip	Dimenzije	Teža	dimenzionirana napetost	Poraba moči	Črplana zmogljivost	Vodni steber	Globina potapljanja	Priključki	Dolžina kabla	Temperatura vode
HR	Tip	Dimenzije	Masa	gornji nazivni napon	Potrošnja energije	Protočni kapacitet	Vodeni stup	Dubina uranjanja	Priključci	Duljina kabela	Temperatura vode
RO	Tip	Dimensiuni	Masă	tensiunea măsurată	Putere consumată	Debit de pompare	Coloană de apă	Adâncimea de imersie	Conexiuni	Lungime cablu	Temperatura apei
BG	Тип	Размери	Тегло	номинално напрежение	Потребявана мощност	Дебит	Воден стълб	дълбочина на потапяне	връзки/изходи	Дължина на кабелите	Температурата на водата
UK	Тип	Розміри	Вага	розрахункова напруга	Споживання електроенергії	Продуктивність	Водяний стовп	Глибина занурення	Підключення	Довжина кабелю	Температура води
RU	Тип	Размеры	Вес	расчетное напряжение	Потребление мощности	Производительность	Водяной столб	Глубина погружения	Соединения	Длина кабеля	Температура воды
CN	型号	尺寸	重量	额定电压	功耗	输送能力	水柱	潜水深度	接头	电缆长度	水温
Aquarius Solar	700 1500	215 x 130 x 130 mm	1,5 kg	DC 12 V	8 W	max. 700 l/h	2 m	2 m	1/2 "	5 m	+4 ... +35 °C
	2,0 kg		17 W		max. 1.500 l/h	3 m					

	IP 68 				
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 2 m Tiefe	Bei Frost das Gerät deinstallieren	Mögliche Gefahren für Personen mit Herzschrittmachern!	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
EN	Dust tight. Submersible to 2 m depth.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	Possible hazard for persons wearing pace makers!	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 2 m	Retirer l'appareil en cas de gel	Dangers possibles pour des personnes ayant des stimulateurs cardiaques !	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 2 m	Bij vorst het apparaat deinstalleren	Mogelijke gevaren voor mensen met een pacemaker!	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 2 m de profundidad	Desinstale el equipo en caso de heladas	Posibles peligros para las personas con marcapasos.	¡No deseché el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
PT	À prova de pó. À prova de água até 2 m de profundidade.	Em caso de geada, desinstalar o aparelho	Eventuais perigos para pessoas com pacemakers!	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 2 m di profondità.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio	Possibili pericoli per persone con pace-maker!	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Støvtæt. Vandtæt ned til 2 m dybde	Afmonter apparatet ved frostvejr	Mulig fare for personer med pacemaker	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald	OBS! Læs brugsanvisningen
NO	Støvtett. Vanttett ned til 2 m dyp	Ved frost, demonter apparatet	Kan være farlig for personer med pacemaker!	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
SV	Dammtät. Vattentät till 2 m djup	Demontera apparaten innan första frosten.	Möjlig risk för personer med pacemaker!	Får inte kastas i hushållsoporna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 2 m syvyteen asti.	Laitte purettava ennen pakkasia	Mahdollinen vaara sydämentahdistinta käyttävälle henkilölle!	Älä hävittää laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje
HU	Portómitett. Vízálló 2 m-es mélységgig	Fagy esetén a készüléket szerelje le	A készülék veszélyes lehet szívritmus-szabályozóval rendelkező személyekre!	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 2 m głębokości.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie	Możliwość wystąpienia zagrożenia dla osób ze stymulatorami	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CS	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 2 m	Při mrazu přístroj odinstalovat	Možná nebezpečí pro osoby s kardiostimulátory!	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hlčky 2 m	Pri mraze prístroj odinštalovať	Možné nebezpečenstvo pre osoby s kardiostimulátormi!	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SL	Ne prepušča prahu. Vodotesno do globine 2 m.	Ob zmrzali demontirajte napravo.	Obstaja nevarnost za ljudi s srčnim spodbujevalnikom!	Ne zavržite skupaj z gospodinjinski odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 2 m dubine.	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj.	Moguće opasnosti za nositelje elektrostimulatora!	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 2 m.	Dezinstalați aparatul pe timp de îngheț	Posibile pericole pentru persoane cu by-pass cardiac !	Nu aruncați în gunoieri menajeri !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 2 м	При ниски температури и опасност от замръзване деинсталирайте уреда	Възможен риск за хора с пейс-мейкъри!	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването
UK	Пилонепроникний. Водонепроникний до 2 м	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати	Небезпека для осіб з кардіостимулятором	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Пыленепроницаемый, водонепроницаемый на глубине до 2 м	При наступлении морозов прибор демонтировать	Возможная опасность для лиц с кардиостимулятором!	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防尘。防水水深至 2 米	霜冻时拆卸设备	可能对带有心脏起搏器人员有危险!	不要同普通的家庭垃圾一起丢弃!	注意! 请阅读使用说明书。



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

CE

14405/06-18